

**Zeitschrift:** Schweizer Monatshefte : Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur  
**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Monatshefte  
**Band:** 74 (1994)  
**Heft:** 7-8

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZER MONATSHEFTE

FÜR POLITIK WIRTSCHAFT KULTUR

74. Jahr / Heft 7/8, Juli / August 1994

## Herausgeber

Gesellschaft Schweizer Monatshefte

## Vorstand

Heinz Albers (Präsident), Walter Diehl (Vizepräsident), Thomas Bechtler, Daniel Bodmer, Victor Erne, Margrit Hahnloser, Robert Holzach, Konrad Hummler, Ulrich Klöti, Ulrich Pfister, Dietrich Schindler, Gerhard Schwarz

## Herausgeberrat

Konrad Hummler (Vorsitz), Robert Nef, Ulrich Pfister, Heinz Rohrer, Michael Wirth

## Redaktion

Robert Nef, Michael Wirth

## Redaktionsassistentz, Sekretariat

Regula Niederer

## Adresse

8006 Zürich, Vogelsangstrasse 52  
Telefon (01) 361 26 06, Telefax (01) 363 70 05

## Gestaltung

Fredi Bosshard, Zürich (Art Director)

## Druck

Druckerei Schulthess AG, 8034 Zürich 8  
Arbenzstrasse 20, Postfach 86  
Telefon (01) 383 66 50, Telefax (01) 383 79 45

## Administration

Schweizer Monatshefte  
8006 Zürich, Vogelsangstrasse 52  
Telefon (01) 361 26 06, Telefax (01) 363 70 05

## Anzeigen

Ratomir Kandic, 8008 Zürich, Färberstrasse 33  
Telefon (01) 262 64 24, Telefax (01) 262 64 24  
Natel C (077) 78 16 17

## Bankverbindungen

Schweizerische Kreditanstalt, 8070 Zürich  
(Konto Nr. 4835 - 433321 - 61)  
Deutsche Bank, D-70174 Stuttgart, Schliessfach  
205 (Konto Nr. 14/18 086; BLZ 600 700 70)

## Preise

Schweiz jährlich Fr. 80.- (in der Schweiz immatrikulierte Studenten jährlich Fr. 40.-), Ausland jährlich Fr. 90.-, Einzelheft Fr. 8.-. Postcheck 80-8814-8 Schweizer Monatshefte Zürich – Einzahlungen in Deutschland und Österreich: bei allen Postämtern.

Die in dieser Zeitschrift enthaltenen Beiträge der Autoren decken sich in ihrer Auffassung nicht immer mit den Ansichten der Herausgeber und der Redaktion. Abdruck aus dem Inhalt dieser Zeitschrift ist mit genauer Quellenangabe gestattet und erwünscht – Übersetzungsrechte vorbehalten.

## AUTOREN

*M.A. Ralf Altenhof*, Friedrichstrasse 28, D-54516 Wittlich  
*Dr. sc. techn. Armin Baumgartner*, Im Zehntenfrei 9, 4102 Binningen  
*Prof. Dr. phil. I. Urs Bitterli*, Kirchenbündten 10, 5722 Gränichen  
*Dr. oec. Daniel Brühlmeier*, Tannenstrasse 5, 9000 St. Gallen  
*Prof. Dr. phil. I. Rüdiger Görner*,  
73 Chetwynd Road, GB-London NW5 1DA  
*Prof. Dr. phil. Christian Graf von Krockow*,  
Auf dem Bui 2, D-37077 Göttingen  
*Prof. Dr. phil. I Antonia Grunenberg*,  
Mathildenstrasse 72, D-28203 Bremen  
*Lic. phil. Elise Guignard*, Rombachtäli 52, 5022 Rombach  
*Prof. Dr. iur., Dr. h.c. Arthur Haefliger*,  
a. *Bundesrichter*, 14, Av. Montchoisi, 1006 Lausanne  
*Gert Hensel*, Friedrich-Ebert-Strasse 1, D-64711 Erbach i. Odw.  
*Dr. phil. Anton Krättli*, Bachstrasse 100, 5000 Aarau  
*Prof. Dr. oec. publ. Willy Linder*, Brunnenwiese 58, 8132 Egg  
*Lic. phil. I Véronique Mauron*, av. Ruchonnet, 1003 Lausanne  
*Lic. phil. I Ulrich Pfister*, Rieterstrasse 48, 8002 Zürich  
*Hans Rychener*, Seeblickstrasse 9, 3095 Spiegel b. Bern  
*Dr. Ulrich Schlie*, Höhenweg 114, D-53172 Bonn  
*Dr. iur. Frank Seethaler*, Dennigkofenweg 71 A, 3073 Gümligen

## TITELBLATT

### Gilles Porret: *Vergegenwärtigte Farbe*

Eine zum Transport von Waren bestimmte Palette mit Farbeimern beladen – visuelles Echo der Palette eines Malers. Der Genfer Künstler Gilles Porret untersucht Farbe als Komponente der Malerei und «zerlegt» die elf Grundfarben. Dabei spielt er mit Schwarz, Weiss und der Einfarbigkeit. Zugleich werden die formalistischen und metaphorischen Dimensionen der Farbe von Perrot befragt. Es entsteht eine Vielfalt von Verweisungen zwischen Farben, Konstruktionen und Bedeutungen, eine *Mise en abîme*, bei der sich die Farbe dem Bilderrahmen entziehen und einen Gegenstand, zumeist ein Ready made, besetzen kann. Oder Farbe vereinigt sich mit dem Wort, das dann wie eine Überbestimmung dessen erscheint, was es repräsentiert. Die tautologische Benennung «einfarbig rot» lässt eine verwirrende Reflexivität entstehen. Beeinflusst von der Genfer Neo-geo-Schule und einer «gewissen» Genfer Schule führen Porrets irritierende Studien zu einem soziologischen und materialistischen Verständnis des Kunstwerks.

*Gilles Porret*, 1962 geboren, hat an der Ecole supérieure des arts visuels in Genf studiert. Zur Zeit arbeitet er in Genf. 1989 hat er den Prix Placette erhalten und 1992 ein Bundesstipendium.

VÉRONIQUE MAURON

## Photo

Georg Rehsteiner

## Bildlegende

Gilles Porret, *Le grand œuvre*, hölzerne Transportpalette der SBB, Karosserie-Farben, 220 Eimer aus Weissblech, 268 x 120 x 80 cm.

## IM NÄCHSTEN HEFT

Die Septemberrummer wird sich im «Dossier» mit dem Thema **Übersetzen – Vermitteln** befassen.

Die Schweizer Monatshefte  
danken für die Unterstützung  
durch:

**ALUSUISSE-LONZA HOLDING**  
**BANK JULIUS BÄR**  
**CANTRADE PRIVATBANK AG**  
**F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
**KARL STEINER HOLDING AG**  
**MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND**  
**RAHN & BODMER**  
**RENTENANSTALT / SWISS-LIFE**  
**SANDOZ**  
**SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT**  
**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**  
**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT**  
**SCHWEIZERISCHE NATIONAL-VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT**  
**SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK**  
**ZÜRCHER KANTONALBANK**  
**JUBILÄUMSSTIFTUNG DER ZÜRICH-VERSICHERUNGS-GRUPPE**

**BANK LEU**  
**BERNER ALLGEMEINE VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT**  
**CIBA-GEIGY AG**  
**DRUCKEREI SCHULTHESS**  
**ERNST-GÖHNER-STIFTUNG**  
**«LA SUISSE» ASSURANCES**  
**NESTLÉ**  
**SCHOELLER & CO. HANDELSGESELLSCHAFT**  
**SCHULTHESS POLYGRAPHISCHER VERLAG**  
**SCHWEIZERISCHE MOBILIAR-VERSICHERUNGSGESELLSCHAFT**  
**SPRECHER ENERGIE**  
**JOH. JACOB RIETER-STIFTUNG**  
**VOLKART STIFTUNG WINTERTHUR**  
**«WINTERTHUR»-VERSICHERUNGEN**